



Transcripción del video:

## ***De supermercado a mercado artesanal: Creando conocimientos de fondo mediante el juego dramático***

*Este video tiene subtítulos. Para activarlos haga clic en el icono CC al pie del video.*

### ***Primera parte:***

*Leisha Flynn y Karla Alamo maestras de preescolar se preparan para integrar a los niños a crear un nuevo centro de juego dramático.*

### **Capitulo uno: Seleccionando e introduciendo el tema (0:29)**

**Leisha Flynn, maestra preescolar:** Al principio de curso enviamos una encuesta a las familias, y que básicamente dice, “Sobre qué temas tiene conocimientos su hijo?” Seleccionamos el tema para el centro de juego dramático basado en las respuestas que recibimos de las familias.

**Karla Alamo, maestra auxiliar:** Y parece que el supermercado es uno de los lugares que los niños conocen, que todos han visitado anteriormente. De forma que quisimos empezar con lo básico.

**Leisha Flynn:** También era un lugar en el que podía haber varios papeles en el juego dramático. Sabíamos que íbamos a hacer un esquema con los niños para realmente enterarnos qué sabían los niños sobre el supermercado.

**Karla Alamo:** Qué hacemos en el supermercado, cosas que han visto en el supermercado, cosas que compran en el supermercado.

**Leisha:** ¿Tengo que hacer algo, o simplemente me llevo la comida?

**Nino:** No, tiene que pagar

**Leisha:** Anda, ¿tengo que pagar, con qué? ¿Eso qué significa?

**Karla Alamo:** Vimos un video en Internet. Entonces, para los niños que nunca habían ido al supermercado, así al menos se les dio una idea de qué es y cómo es.

**Karla:** Porque veo el carrito de la compra, y también puedo leer. Y aquí mismo dice “Whole Foods”. ¿Y bien? De esta forma yo sé, “Anda, comida”.

**Leisha:** Aquí venden comida.

**Leisha Flynn:** Fue una forma muy buena para que los niños tuvieran un ejemplo visual antes de empezar a jugar al supermercado.

## **Capítulo dos: Creando utilerías para el supermercado (1:58)**

**Leisha:** Amigos, en la mesa de arte, veo unas cajas. Porque cuando hablamos de nuestro supermercado, ¿Ves lo que hay en esta foto, Kayson?

**Niño:** Un supermercado.

**Leisha:** Un supermercado muy grande.

**Karla Alamo:** Moviendo hacia delante fue mucho trabajo, mucha planificación con los niños.

**Leisha:** ¿Tenemos dinero? ¿Tú tienes dinero en tu bolsillo ahora mismo?

**Niño:** Sí.

**Leisha:** ¿Sí? ¿Tienes dinero en tus bolsillos? Déjame ver.

**Karla:** Vamos a ver.

**Leisha:** No, nada de dinero.

**Karla:** No, nada de dinero.

**Leisha:** ¿Qué tenemos que hacer? ¡Tenemos que hacer dinero!

**Karla Alamo:** Trabajamos en pequeños grupos en las mesas.

**Leisha Flynn:** Para que los niños tuvieran mucha experiencia práctica al crear las utilerías para el supermercado, los carteles, una buena forma de incorporar las matemáticas en términos de dinero.

**Maestra:** Y después de que hayamos terminado de hacer las etiquetas, las pondremos en los bloques y así tendremos nuestras propias latas.

**Leisha:** Para el supermercado, ya veo.

**Karla Alamo:** Y los niños fueron capaces de hacer cada artículo y cada cartel con números, letras, dinero. Todo lo que conlleva tener un supermercado en el salón de clase, lo hicieron ellos.

## **Capítulo tres: Abriendo el nuevo centro de juego dramático (3:16)**

**Karla Alamo:** Cuando hicimos la gran apertura, fue muy divertido. Los niños estaban muy emocionados ya que habíamos cerrado el centro de juego dramático unos dos o tres días.

**Leisha Flynn:** Hicimos las presentaciones iniciales en las que yo y mis compañeras de trabajo elegimos diferentes papeles.

**Karla Alamo:** Y lo que hicimos fue modelar qué hacemos o cómo vamos al supermercado.

**Maestra:** De nada. ¡Pase buen día!

**Karla:** Agradezco su ayuda.

**Leisha:** Entonces ahora puede hacer todo lo que necesite. Siéntese y haré sus galletas.

**Karla:** ¡Anda, gracias!

**Leisha:** Entonces, amigos, ¿veis como la Srta. Sydney desempeñaba un trabajo, la Srta. Karla desempeñaba un trabajo, y la Srta. Leisha desempeñaba un trabajo?

**Karla Alamo:** Así es como presentamos nuestro supermercado a los niños antes de que ellos empezaran a jugar en él. De forma que ya tenían la idea de “Es así que juego aquí.” O “Esto es lo que hago en el supermercado.”

**Leisha Flynn:** Si uno no lo modela, entonces los niños no saben cuáles son los diferentes papeles que pueden asumir y todos harán lo mismo o solo lo que les es conocido. Entonces, al elegir los diferentes papeles, creo que les dio el ejemplo de cómo podrían interactuar con los artículos en el centro de juego dramático.

**Niño 1:** ¿Tú quieres ser el trabajador ahora?

**Niño 2:** Sí

**Karla Alamo:** Al principio, yo diría que los primeros días, ellos repetían lo que nosotras habíamos modelado para ellos.

**Leisha Flynn:** Cuando al principio lo introdujimos, la verdad elegimos dos de los niños más mayores y dos de los niños más pequeños para comenzar el juego dramático. Y los niños más pequeños a menudo se echan para atrás un poco y dejan que los más mayores como que dirijan el juego.

**Niño 1:** Necesito pasta de dientes, por favor.

**Niño 2:** ¿Qué, que?

**Niño 1:** Pasta de dientes, por favor. Pasta de dientes. Allí, no, pasta de dientes, por allí.

**Niño 2:** ¿Allá arriba?

**Niño 1:** Por allí

**Niño 2:** ¿Aquí?

**Niño 1:** Sí, bien hecho. ¡Gracias!

**Leisha Flynn:** Y al familiarizarse más con diferentes situaciones que vieron o en las que participaron, lo siguen haciendo una y otra vez. Entonces, son ellos quienes dirigen el juego.

**Niño:** Vale, ¡Bienvenido a mi tienda! ¡Bienvenido a mi tienda!

**Leisha Flynn:** Creo que este escenario de un supermercado realmente facilitó que los niños que normalmente no participan en el juego dramático entrasen y eligieran un papel.

**Nino 1:** ¡Aquí tiene su dinero!

**Niño 2:** ¡Gracias!

## ***Segunda parte:***

*Los niños utilizan como base sus conocimientos de compra y venta para crear un mercado artesanal en el salón de clase.*

### **Capítulo cuatro: Creando artículos para un mercado artesanal (6:07)**

**Leisha:** Entonces, he escrito una palabra aquí. Dice “mercado” Quinn, ¿qué es un mercado?”

**Niño:** Es cuando uno vende cosas

**Leisha:** Es cuando uno vende cosas.

**Leisha Flynn:** La verdad, nos dimos cuenta en el otoño que muchos de los niños estaban hablando de haber ido a la feria, lo que compraron en la feria, lo que vieron en la feria.

**Karla Alamo:** Y luego, Leisha y yo lo pensamos, y pensamos, “Espera un minuto. Quizá ahora podamos hacer un mercado porque saben lo que es un supermercado. Entonces ahora podemos pasar a un mercado.”

**Leisha:** Amigos, vamos a montar un mercado, parecido a este mercado artesanal. Y haremos artículos, e invitaremos a nuestros amigos del salón azul, del salón verde, del salón morado, del salón de los peques y ellos vendrán y nos comprarán algunas de las cosas que haremos para ellos.

**Leisha Flynn:** Queríamos que fueran de diferentes medios – como que unos serían de arcilla, unos serían de madera, unos serían de tela – fabricados de diferentes materiales naturales.

**Karla Alamo:** Hicimos vasijas de arcilla de secado al aire utilizando la técnica pellizco; bisutería, utilizando limpiadores de pipa y cuentas; colectores de sol utilizando goma de pegar y colorante de alimentos; colchas, y las enmarcamos; piezas de madera, y utilizamos madera de verdad.

**Leisha:** No, no las vamos a llevar a casa. Las vamos a vender en nuestro mercado.

**Leisha Flynn:** Lo más difícil era guardar los artículos para vender. Creo que para los niños tan jóvenes es un concepto difícil de entender, el no decir, “Quiero llevarlo a casa para mi familia.” Entonces, en lo que lo hablamos una y otra vez, los niños se emocionaron mucho al saber que otros niños vendrían a su salón de clase, que íbamos a montar esto, y que ellos serían los expertos de cada artículo.

**Karla:** ¡Has hecho un collar precioso! ¿Puedes hacer uno para nuestro mercado?

### **Capítulo cinco: Abriendo el mercado artesanal (8:09)**

**Leisha:** Hemos fabricado todas estas cosas bonitas para el mercado, pero ¿cómo conseguimos que nuestros amigos vengan al mercado?

**Leisha Flynn:** Muchos de ellos tienen la experiencia de haber recibido una invitación a una fiesta de cumpleaños.

**Karla Alamo:** Entonces, escribimos invitaciones para cada salón de clase. Trabajamos de nuevo en grupos pequeños en las mesas, y cada grupo escribió invitaciones en las palabras de los niños.

**Leisha Flynn:** Y luego podemos entregarlas, que es, les encantó. Que pudieron ir al salón de clase, y leer su invitación a la maestra. En general, fue una experiencia buenísima.

**Maestra:** ¡Anda! Tenemos una invitación para ir al salón cerceta el lunes que viene.

**Niño:** E hicimos una tarjeta.

**Leisha Flynn:** Tenían su invitación y sabían cuando venir, y cada niño tenía un vale, e hicimos un pasillo que los llevaba por el mercado. Y les explicamos que podían elegir un artículo por vale.

**Leisha:** Y tenemos expertos del mercado que les pueden explicar lo que tenemos aquí.

**Leisha Flynn:** Los animamos a que dieran una vuelta por todo el mercado para conocer el terreno y ver todos los diferentes artículos que teníamos en venta.

**Karla Alamo:** Colocamos a al menos dos niños en cada puesto, en cada mesa, y ellos estuvieron explicando cómo hicieron el artículo, qué utilizaron para hacer el artículo, qué era el artículo, y fue, realmente fue muy bonito.

**Maestra 1:** ¿Hailey, querías comprar algo con tu vale?

**Maestra 2:** Toma, deja que te de mi vale.

**Maestra 3:** ¡Mira cuantos abrazos de tus amigos del salón cerceta! Me encanta.

## **Conclusión (9:48)**

**Leisha Flynn:** Creo que los niños se sintieron orgullosos con el producto final.

**Karla Alamo:** Siempre es así, como que tenemos esta idea, pero la verdad ellos contribuyen mucho más.

**Leisha Flynn:** Oí muchos niños afuera que dijeron “¡Este fue el mejor día!” y “¡Esto fue estupendo! ¡Todos vinieron a nuestro salón de clase!” Y creo que también les hizo sentirse orgullosos que otro niño se estaba llevando a casa un artículo que ellos habían hecho.

**Karla Alamo:** Entonces, realmente creo que al haber participado en nuestro juego dramático y nuestro centro y la experiencia práctica, esto de verdad, de verdad juega un papel importante en que los niños quieran participar en el juego dramático.

**Leisha Flynn:** Cuanta más libertad se les da para crear sus propios artículos y crearlos basándose en sus propias ideas, realmente conlleva a un centro mucho más enriquecedor.

*Cada niño en el salón cerceta contribuyó al diseño y desarrollo del supermercado, lo cual conllevó a una integración más profunda en el centro de juego.*

*Las experiencias profundas del juego de simulación que los niños vivieron en el supermercado les proporcionaron con los conocimientos de fondo que necesitaron para crear el mercado artesanal.*

*Cuatro salones de clase visitaron el mercado. Cada niño se fue a casa con algún artículo del mercado.*